

Académie : _____ Session : _____
 Examen ou concours : _____ Série : _____
 Spécialité / option : _____ Repère de l'épreuve : _____
 Épreuve / sous-épreuve : _____
 NOM : _____
(en majuscules, suivi, s'il y a lieu, du nom d'épouse)
 Prénoms : _____ N° de candidat
 Né(e) le : _____ *(le numéro est celui qui figure sur la convocation ou sur la liste d'appel)*

Examen ou concours : _____ Série : _____
 Spécialité / option : _____
 Repère de l'épreuve : _____
 Épreuve / sous-épreuve
(Préciser, s'il y a lieu, le sujet choisi)
 Note : / *20* Appréciation du correcteur (uniquement s'il s'agit d'un examen) :

Il est interdit aux candidats de signer leur copie ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer la provenance de la copie.

NOTE IMPORTANTE : Les pages de ce cahier sont destinées à recevoir vos réponses. Vous les remettrez à la fin de l'épreuve. Ne vous en servez pas comme brouillon. Il n'est pas prévu de vous en fournir un autre exemplaire. **En aucun cas, vous ne composerez au verso d'une page, n'utilisez que le recto.**

Dès que le sujet de l'épreuve vous est remis, assurez-vous qu'il est complet en vérifiant le nombre de documents en votre possession. Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5. S'il est incomplet, demandez immédiatement aux surveillants les documents qu'il vous manque.

Orthographe et présentation (2 points)

DIPLOME NATIONAL DU BREVET		
Toutes séries		
Épreuve : ALLEMAND		
Session JUIN 2002	Durée : 01 H 30	Nombre de pages : 5
GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II		SUJET NORMAL

.....
Ne rien inscrire dans la partie grisée ci-dessus.

Die Schuluntersuchung ⁽¹⁾

Benedikt est un garçon petit et maigre. Son espoir est de grandir et de grossir (zunehmen) pour être comme ses camarades. Dans le passage suivant, vous allez assister à la visite médicale :

An diesem Tag kam der Arzt in die Schule.

Benedikt stand ein Stück abseits⁽²⁾. Für ihn waren die Schuluntersuchungen immer ein Alptraum⁽³⁾. Schon wieder würden ihn die anderen Jungen auslachen.

"Knochenrippe"⁽⁴⁾, nannten sie ihn jetzt.

Aber diesmal war es anders gewesen. Denn er hatte in den letzten Wochen so viel gegessen, wie er nur konnte.

Er war ganz sicher, dass er diesmal nicht mehr der Kleinste und der Dünns⁽⁵⁾ sein würde.

Ungeduldig stieg er von einem Fuß auf den anderen.

Endlich stand er auf der Waage⁽⁶⁾.

Benedikt schaute auf die Anzeige der Waage. Das konnte nicht wahr sein ! Er hatte nicht zugenommen.

"Na, Knochenrippe ? Was ist los ?"

Das konnte nur der Sascha sein.

Der Sascha war stark wie sonst keiner in der Klasse.

Er war einer, der andere auslachte. Und eines seiner liebsten Opfer⁽⁷⁾ war Benedikt.

Anstatt Sascha zu antworten, fragte Benedikt den Schularzt : "Könnte es sein, dass die Waage nicht richtig funktioniert ?"

"Junger Mann", antwortete der Arzt, "ich habe keine Lust, jetzt mit dir über diese Waage zu diskutieren."

Benedikts Ohren wurden rot. Seine Augen wurden feucht⁽⁸⁾. So sagte er nichts mehr. Er sprang von der Waage und rannte aus dem Zimmer.

Nach **Peter Horn**, Benedikt und die Schmetterlingsmenschen.

- (1) die Schuluntersuchung : la visite médicale
- (2) abseits stehen : se tenir à l'écart
- (3) der Alptraum : le cauchemar
- (4) Knochenrippe : (ici) « sac d'os »
- (5) dünn : ici, maigre
- (6) die Anzeige der Waage : l'aiguille de la balance
- (7) das Opfer : la victime
- (8) feucht : humide

Ne rien inscrire dans la partie grisée ci-dessus.

I – COMPREHENSION DU TEXTE (6 points)

A- (Richtig : R) oder (falsch : F) ? Cocher la bonne réponse et la justifier par une citation du texte (4 points)

1. Die Szene spielt sich in der Schule ab.

R	F
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Benedikt ist sehr groß und stark

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

3. Die anderen Jungen machen sich über ihn lustig

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

4. Sascha ist Benedikts bester Freund

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------

B- Citer le passage qui montre que Bendikt croit que cette fois-ci il a grandi et grossi : (0,5)

C- Citer le passage qui montre que le médecin ne comprend pas Benedikt : (0,5)

D- Dans la liste d'adjectifs suivants, entourer 4 adjectifs qui correspondent le mieux à Benedikt : (4 x 0,25)

enttäuscht

hoffnungsvoll

stolz

ungeduldig

stark

froh

brutal

traurig

wütend

begeistert

aggressiv

romantisch

Ne rien inscrire dans la partie grisée ci-dessus.

II - COMPETENCE LINGUISTIQUE (5 points)

A – Relier les propositions ci-dessous à l'aide d'un élément que vous choisirez dans la liste suivante : (3x1)

als, obwohl, weil

1. Benedikt hat in den letzten Wochen viel gegessen. Er hat nicht zugenommen.

.....

2. Er fing an zu weinen. Er rannte aus dem Zimmer.

.....

3. Der Arzt antwortete Benedikt. Seine Ohren wurden rot.

.....

B- Donner dans le texte une autre formulation pour : (4 x 0,5)

1. Sascha machte sich über Benedikt lustig.

.....

2. Benedikt hatte immer große Angst vor diesen Schuluntersuchungen.

.....

3. Der Arzt wollte nicht mit Benedikt über die Waage diskutieren.

.....

4. Benedikt verließ schnell das Zimmer.

.....

